



Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Larbi Ben M'hidi – Oum El Bouaghi

Faculté : Lettres et langues
Département : Français
2026 / 2025 : Année universitaire
Module : Sociolinguistique et plurilinguisme
2 Niveau : Master
Spécialité : Didactique
Enseignant : Pr Salim OUAHAB
11-01-2026 : Durée : 1h30 Date

Questions :

Question 1:

En quoi la sociolinguistique se distingue-t-elle de la linguistique structurale quant à son objet d'étude et à son approche de la langue ?

Question 2:

Le parler bilingue se distingue par l'apparition d'un certain nombre de formes linguistiques, appelées : les marques transcodiques. **Citez-les.**

Question 3:

Voici une proposition de **10 mots ou expressions appartenant à la langue française** (langue d'accueil), **issus d'autres langues**, illustrant le principe selon lequel *toutes les langues s'échangent*. Précisez **la langue source** de chaque mot ou expression.

- 1- Hasard -
- 2- Bazar -
- 3- Balcon -
- 4- Café -
- 5- Chiffre -
- 6- Kiosque -
- 7- Pyjama -
- 8- Safari -
- 9- Toubib -
- 10-Robot -

Question 4:

En quoi la notion de *variété linguistique* constitue-t-elle un outil conceptuel essentiel en sociolinguistique pour dépasser la hiérarchisation entre les formes de langue ?

Corrigé type :

Question 01 :

La sociolinguistique se distingue de la linguistique structurale par le fait qu'elle ne se concentre pas sur le système abstrait et formel de la langue, mais sur la langue en usage telle qu'elle est pratiquée par les locuteurs dans des situations concrètes de communication. Elle analyse les rapports entre le langage et la société, en prenant en compte les facteurs sociaux, culturels et interactionnels qui influencent les pratiques langagières, ainsi que les phénomènes de variation, de changement, d'identité et de pouvoir qui en découlent.

Question 02 :

- 1- Interférence
- 2- Emprunt
- 3- calque
- 4- alternance codique
- 5- mélange codique ou switching

Question 03 :

- 1- **Hasard** – Arabe
- 2- **Bazar** – Persan
- 3- **Balcon** — *italien*
- 4- **Café** — *arabe*
- 5- **Chiffre** — *arabe*
- 6- **Kiosque** — *turc*
- 7- **Pyjama** — *persan*
- 8- **Safari** — *swahili*
- 9- **Toubib** — *arabe maghrébin*
- 10- **Robot** – Tchèque

Question 04 :

La notion de variété linguistique permet de dépasser la hiérarchisation implicite entre langue « légitime » et dialecte « dévalorisé » en adoptant une approche neutre et descriptive des pratiques langagières. Elle désigne toute forme de langue utilisée par un groupe de locuteurs dans un contexte donné — qu'elle soit régionale, sociale, stylistique ou situationnelle — sans jugement de valeur. En mettant toutes les formes de parler sur un pied d'égalité, ce concept montre que la variation n'est ni une faute ni une anomalie, mais une propriété constitutive du langage, chaque variété étant pleinement fonctionnelle selon son domaine d'usage.

